



Enthält wichtige Informationen zu Betrieb und Einbau des Produkts. Sorgfältig lesen und aufbewahren. Wenn Sie dieses Produkt nur installieren, MUSS das Handbuch bitte dem Hauseigentümer übergeben werden.

### 1. EINLEITUNG

Das Relais Ei408 ist ein batteriebetriebenes Funk-Verbindungsmodul mit potentialfreiem Eingang. Es ermöglicht das Anschließen von drahtgebundenen Systemen der Haus- oder Sicherheitstechnik, wie z. B. Hausnotruf u. a. zwecks Weiterleitung von Alarmen in diese Systeme. Beim Schließen des Eingangskontaktes sendet das Ei408 Modul ein Funksignal aus, welches von allen anderen Geräten im gleichen Funknetzwerk empfangen wird.

### 2. INSTALLATION

Es wird empfohlen, zuerst alle anderen Geräte im Funknetzwerk zu installieren, bevor das Ei408 Modul hinzugefügt wird.

#### Hinweis:

**Alle Geräte im Funknetzwerk sollten sich an ihrem endgültigen Standort befinden, bevor die Hauscodierung durchgeführt wird.**

**Das Ei408 sollte sich in ausreichender Entfernung zu allen Metallobjekten und -konstruktionen befinden und nicht auf Montagesockeln aus Metall installiert werden.**

1. Nehmen Sie die Frontplatte des Ei408 ab, indem Sie die beiden Schrauben lösen. Fixieren Sie den Gehäuseboden anschließend mit den beiliegenden Schrauben auf einem festen Untergrund.
2. Verlegen Sie die Kabel ordentlich zu den potentialfreien Kontakten, die das Ei408 Eingangsmodul auslösen sollen, und schließen Sie die Lüsterklemme wie in Abbildung 1 dargestellt an.
3. Schalten Sie die integrierte Batterie ein, indem Sie den gelben Batterieschalter in die Stellung "ON (Ein)" schieben (siehe Abbildung 2).

4. Drücken Sie die Hauscodierungstaste (dargestellt in Abbildung 2) und halten Sie diese gedrückt, bis die rote LED auf der Frontplatte des Ei408 konstant leuchtet. Sobald die LED aufleuchtet, lassen Sie die Hauscodierungstaste los. Die rote LED sollte langsam zu blinken beginnen (signalisiert, dass Ei408 ein eindeutiges Hauscodierungssignal sendet).

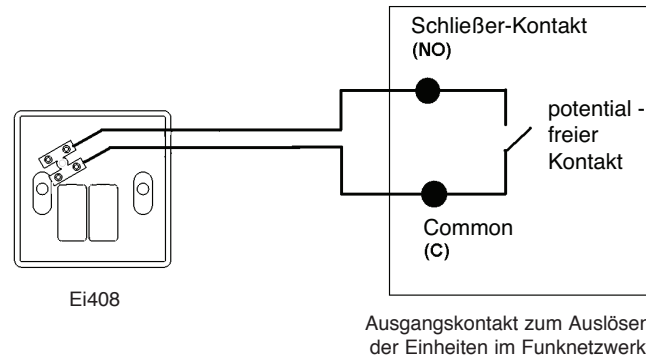


Abbildung 1

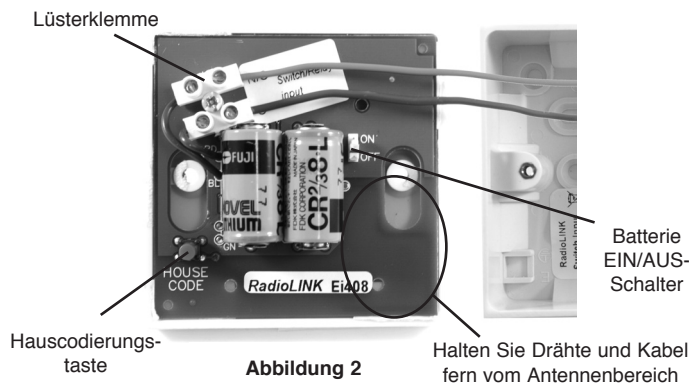


Abbildung 2

5. Schrauben Sie die Frontplatte wieder auf den Gehäuseboden.
6. Bringen Sie alle anderen Geräte, die Teil des Funk-Systems sind, so schnell wie möglich in den Hauscodierungsmodus (siehe jeweilige Broschüre). Das muss innerhalb von 15 Minuten nach Aktivierung des Hauscodierungsmodus am Ei408 erfolgen (Schritt 4 oben).

*Im Hauscodierungsmodus werden alle anderen funkvernetzten Geräte 'lernen' und sich den eindeutigen Code merken. Wenn die Hauscodierung abgeschlossen ist, reagiert ein Gerät im Funknetzwerk nur auf andere funkvernetzte Geräte, die in dessen Speicher abgelegt sind.*

7. Prüfen Sie, dass die Anzahl der Blinksignale der gelben LED (gilt für Funk-Zubehör) oder blauen LED (gilt für Funk-Warnmelder) genau der Anzahl der funkvernetzten Geräte im System entspricht. Beispielsweise mit 3 Ei168RC Funk-Montageplatten und 1 Ei408-Modul im System sollten 4 gelbe LEDs an jeder Ei168RC-Basisstation blinken (Hinweis: Die roten LED-Blinksignale vom

Ei408 beziehen sich nicht auf die Anzahl der Funk-Geräte. Das Blinken zeigt an, dass der eigene eindeutige Hauscode gesendet wird).

8. Beenden Sie den Hauscodierungsmodus des Ei408 indem Sie die Frontplatte abschrauben und anschließend die Hauscodierungstaste gedrückt halten, bis die rote LED dauerhaft leuchtet. Sobald sie dauerhaft leuchtet, lassen Sie die Hauscodierungstaste los. Die rote LED sollte nicht mehr blinken. Montieren Sie die Frontplatte wieder auf dem Gehäuse. (Hinweis: Das Eingangsmodul Ei408 beendet den Hauscodierungsmodus automatisch 15 Minuten nach dessen Aktivierung, daher ist dieser Schritt nicht zwingend erforderlich).
9. Beenden Sie den Hauscodierungsmodus bei allen anderen Geräten im Funknetzwerk (siehe jeweilige Betriebsanleitung).

*Alle Geräte im Funknetzwerk beenden den Hauscodierungsmodus nach 15 oder 30 Minuten automatisch (abhängig vom Gerät). Bei zeitgleicher Codierung eines benachbarten Systems können bei Aktivierung des Hauscodierungsmodus Probleme auftreten (d. h. zwei verschiedene Systeme könnten miteinander codiert werden). Um das zu verhindern ist es empfehlenswert, den Hauscodierungsmodus bei allen Geräten im Funknetzwerk sofort nach erfolgter Codierung zu beenden.*

### 3. PRÜFEN UND TESTEN

Das Ei408 Eingangsmodul erfüllt eine wichtige Funktion und muss direkt nach der Installation und im Anschluss daran regelmäßig überprüft werden, um den ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.

- a) Überprüfen Sie, ob die LED auf der Frontplatte alle 40 Sek. grün aufleuchtet, um einen guten Ladezustand der Batterie anzuzeigen.
- b) Das Modul sollte regelmäßig durch Auslösen eines anderen Geräts im Funknetzwerk überprüft werden (z. B. durch Drücken der Prüftaste auf einem Warnmelder). Die LED sollte 3 Sek. konstant rot aufleuchten und anschließend 5 Minuten lang rot blinken (jeweils 1x alle 20 Sek.), um die wiederholte Übertragung des Alarmsignals zu signalisieren. (Hinweis: Nach 5 Minuten wird das Funksignal eingestellt; die Warnmelder beenden ihren Alarm. Das verhindert, dass die Batterien im Ei408-Modul vorzeitig aufgebraucht werden.)
- c) Stellen Sie sicher, dass sich nun alle Einheiten im Funknetzwerk im Alarmmodus befinden. Wenn alles zufriedenstellend ist, brechen Sie den Test ab. Prüfen Sie, dass alle Geräte im Funknetzwerk ausgeschaltet sind. (Für den Fall, dass einige oder alle Warnmelder nicht aktiviert wurden, muss die Hauscodierung wiederholt werden. Sollte es immer noch Probleme geben, lesen Sie den Abschnitt "Fehlersuche".)

#### Niedrige Batteriespannung

Wenn die LED alle 9 Sek. gelb blinkt, wird dadurch signalisiert, dass die Batterien leer sind und das Ei408 Eingangsmodul kein Alarmsignal mehr versenden kann. Das Gerät muss von seinem Standort entfernt und zur Reparatur eingeschickt werden, wenn der Garantiezeitraum noch nicht abgelaufen ist (siehe Abschnitt 7 und 8 für Details).

#### 4. FEHLERSUCHE FUNKVERNETZUNG

Wenn beim Prüfen der Funk-Verbindung einige der Warnmelder nicht auf den Ei408-D-Test reagieren (gemäß Beschreibung im Abschnitt 3), dann:

(i) Stellen Sie sicher, dass das Ei408 Modul korrekt aktiviert wurde, dass die rote LED für 3 Sek. dauerhaft leuchtet und anschließend alle 20 Sek. blinkt.

(ii) Stellen Sie sicher, dass ein Warnmelder in einem Umkreis von wenigen Metern des Ei408 als "Repeater" eingestellt ist. Wenn Ei168RC Funk-Montageplatten verwendet werden, sind diese standardmäßig als "Repeater" eingestellt, daher muss unter Umständen eine zusätzliche Montageplatte (mit Alarm) installiert werden. Wenn Funk-Rauchwarnmelder der Ei600-Serie verwendet werden, stellen Sie den Warnmelder, der dem Ei408 am nächsten ist, in den "Repeater"-Modus (siehe jeweilige Broschüre).

(iii) Es gibt mehrere Möglichkeiten, sollten die Funksignale nicht alle Geräte im Funknetzwerk erreichen (siehe Abschnitt 5 "Einschränkungen der Funkverbindung"). Versuchen Sie, die Geräte zu drehen oder deren Position zu ändern (bewegen Sie diese beispielsweise weg von Metallflächen oder Kabeln), da der Signalempfang dadurch erheblich verbessert werden kann.

Durch das Drehen und/oder die Positionsänderung der Geräte können diese aus dem Bereich der vorhandenen Geräte verschoben werden, auch wenn die Hauscodierung bereits ordnungsgemäß im System durchgeführt wurde. Daher ist es wichtig zu prüfen, dass alle Geräte an ihrer endgültigen Position miteinander kommunizieren. Wenn die Geräte gedreht und/oder neu positioniert werden, empfehlen wir, dass alle Geräte in die Werkeinstellungen zurückgesetzt werden (siehe jeweilige Bedienungs- und Wartungsanleitung). Anschließend müssen Sie die Hauscodierung für den endgültigen Standort erneut ausführen. Anschließend sollte die Funkverbindung noch einmal überprüft werden.

#### Löschen der Hauscodes:

Manchmal ist es erforderlich, die Hauscodes am Ei408 zu löschen.

- Entfernen Sie die Frontplatte des Ei408 von dem Gehäuseboden.
- Schieben Sie den Batterieschalter in die OFF-Stellung. Warten Sie 5 Sek., und schieben Sie den Schalter wieder in die ON-Stellung.
- Drücken Sie die Hauscodierungstaste und halten Sie diese ungefähr 6 Sek. lang gedrückt, bis die rote LED aufleuchtet und anschließend langsam blinkt. Lassen Sie die Taste los; die rote LED sollte erlöschen.
- Montieren Sie die Frontplatte wieder auf den Gehäuseboden.

**Hinweis:** Durch das Löschen der Hauscodes wird das Ei408 Modul wieder in die ursprünglichen Werksteinstellungen versetzt. Das Gerät wird nun ausschließlich mit uncodierten Geräten kommunizieren (siehe Anleitung bzgl. Informationen über das Löschen der Codierung anderer Geräte im Funknetzwerk).

#### 5. EINSCHRÄNKUNGEN DER FUNKVERBINDUNG

Die Funksysteme von Ei Electronics sind sehr zuverlässig und werden gemäß hoher Standards getestet. Allerdings müssen aufgrund der niedrigen Übertragungsleistung und dem eingeschränkten Bereich (festgelegt durch gesetzliche Vorgaben) einige Einschränkungen berücksichtigt werden:

(i) Funkzubehör, wie das Ei408 Eingangsmodul, muss regelmäßig geprüft werden, um nach möglichen Quellen zu suchen, die die Funkverbindung behindern könnten. Die Funkstrecken können durch versetzte Möbelstücke oder Umbauten unterbrochen sein; regelmäßiges Testen schützt vor diesen und anderen Fehlerquellen.

(ii) Die Empfänger können durch Funksignale blockiert sein, die auf oder neben deren Betriebsfrequenzen auftreten, ungeachtet der Hauscodierung.

Dieses Funkzubehör erzeugt, verwendet und strahlt Funkfrequenz-Energie aus und kann, wenn es nicht entsprechend den Anweisungen montiert wird, den Funk- und TV-Empfang empfindlich stören.

Es gibt keine Garantie dass bei bestimmten Installationen keine Störungen auftreten. Störungen vom Rauchwarnmelder-System können ermittelt werden, indem das gesamte System ausgeschaltet wird. Um das Ei408 Modul auszuschalten, entfernen Sie die Frontplatte und schieben Sie den gelben Batterieschalter in die Stellung "OFF (Aus)" (siehe Abbildung 2). Lesen Sie die beiliegenden Anleitungen der anderen Produkte, um sich über diese zu informieren.

Der Anwender ist angehalten die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- (i) Ändern Sie die Position des Geräts.
- (ii) Erweitern Sie den Abstand zwischen Ei408 und dem beeinträchtigten Gerät.
- (iii) Wenden Sie sich an den Lieferanten oder einen erfahrenen Rundfunk-/Fernsehtechniker.

#### 6. LEBENSDAUER

Der Ei408 besitzt bei normaler Anwendung eine zehnjährige Lebensdauer. Allerdings muss das Gerät ausgetauscht werden, wenn:

1. Die LED auf der Frontplatte nicht mehr alle 40 Sek. grün aufleuchtet.
2. Das Gerät mehr als 10 Jahre alt ist (siehe "REPLACE BY" Aufschrift auf der Seite des Geräts).
3. Wenn es sich beim Prüfen und Testen als nicht betriebsfähig erweist.
4. Wenn die LED auf der Frontplatte alle 9 Sek. gelb aufleuchtet. (signalisiert dass die Long-Life-Batterie leer ist).

Das Ei408 Eingangsmodul muss vor Entsorgung oder Recycling gemäß der Richtlinie 2002/96/EC zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) ausgeschaltet werden.

#### 7. WARTUNG DES Ei408

Wenn Sie diese Anleitung gelesen haben, Ihr Ei408 aber nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen Kundendienst, dessen Anschrift am Ende dieser Broschüre aufgeführt ist. Wenn das Gerät zur Reparatur gegeben oder ausgetauscht werden muss, polstern Sie die Verpackung aus und klemmen Sie die Batterie ab. Schieben Sie den Schalter in die Stellung "OFF (Aus)" (siehe Abbildung 2). Schicken Sie es an die nächstgelegene "Kundendienst- und Informationsstelle", die auf dem Ei408 oder in dieser Broschüre aufgeführt ist. Beschreiben Sie die Art des Fehlers, nennen Sie die Verkaufsstelle und das Kaufdatum.

**Hinweis:** Für den Fall, dass Sie nicht ermitteln können, welches Gerät defekt ist, kann es erforderlich sein, zusammen mit dem Ei408 weitere Geräte zurückzuschicken

#### 8. 5 JAHRE GARANTIE (Eingeschränkt)

Ei Electronics garantiert für einen Zeitraum von fünf Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Produkt keine Defekte aufgrund fehlerhafter Materialien oder Verarbeitung aufweist. Diese Garantie gilt nur unter normalen Nutzungs- und Servicebedingungen, und umfasst keine Schäden, die durch Unfälle, Unterlassung, Missbrauch, nicht autorisierte Demontage oder Verunreinigung jeglicher Art entstanden sind. Übermäßiger Betrieb des Geräts verkürzt die Lebensdauer der Batterie und wird nicht abgedeckt. Wenn dieses Produkt defekt ist, muss es an die nächstgelegene Anschrift in dieser Broschüre geschickt werden (siehe "Wartung Ihres Ei408"), zusammen mit dem Kaufbeleg. Wenn das Produkt innerhalb des 5-Jahres-Zeitraums defekt ist, werden wir das Gerät kostenlos reparieren oder ersetzen. Diese Garantie umfasst keine Neben- oder Folgeschäden.

**Öffnen Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht es zu manipulieren. Dadurch wird die Garantie ungültig.**

Das durchgekennzeichnete Abfalltonnensymbol auf Ihrem Produkt weist Sie darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Die sachgemäße Entsorgung verhindert mögliche Gefährdungen der Umwelt und der Gesundheit von Menschen. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen, dann trennen Sie es bitte von den sonstigen Abfällen um sicherzustellen, dass es umweltgerecht recycelt werden kann. Für weitere Informationen zur Zusammentragung und sachgemäßen Entsorgung an die zuständige örtliche Behörde oder an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.



Hiermit erklärt Ei Electronics, daß das Eingangsmodul Ei408 den bestimmungsgemäßen Anforderungen und relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC entspricht. Die Konformitätserklärung kann hier eingesehen werden: [www.eielectronics.com/compliance](http://www.eielectronics.com/compliance)

**Ei Electronics GmbH**  
Franz-Rennefeld-Weg 5  
40472 Düsseldorf  
Telefon: +49 (0)211 98436500  
Telefax: +49 (0)211 98436528  
kundendienst@eielectronics.de  
www.eielectronics.de